

Vilkår og betingelser for salg

Salg af produkter og tjenesteydelser („produkter“) fra TS Europe BVBA og TS Europe BVBA afdelinger, datterselskaber og tilknyttede virksomheder („TSE“) til en kunde („kunden“) er underlagt nærværende vilkår og betingelser („aftalen“) uanset øvrige vilkår og betingelser fra andre købsordrer, dokumenter eller anden kommunikation fra kunden („ordre“) og uanset TSEs manglende indsigelse mod sådanne øvrige vilkår. Aftalen kan kun ændres skriftligt ved at påføre en af TSE og kunden autoriseret repræsentants underskrift.

1. ORDRER

Medmindre andet er angivet i tilbuddet, udgør TSEs tilbud en opfordring til at afgive tilbud og er desuden til enhver tid underlagt ændringer uden forudgående varsel. Alle ordrer er underlagt TSEs accept. Aftaler mellem kunden og TSE indgås efter TSEs skriftlige accept, bekræftelse fra Electronic Data Interchange („EDI“) eller ekspedition af kundens ordre og er underlagt denne aftale. Alle ordre på produkter, der af TSE klassificeres som ikke-standardmæssige eller „NCNR“, kan ikke annulleres eller returneres. TSE kan af forskellige årsager kategorisere produkter som ikke-standardmæssige eller „NCNR“. Dette kan omfatte tilbud, produktlister eller bilag. Kunden kan ikke uden TSEs samtykke ombytte, annullere eller ændre ordrer på standardprodukter. TSE forbeholder sig retten til at allokere salget af produkter blandt kunderne.

2. PRISER

Medmindre andet er angivet i TSEs forslag, tilbud eller faktura, er priserne kun angivet for selve produkterne og omfatter ikke skatter og afgifter, fragtgebyrer eller andre gebyrer eller omkostninger for yderligere tjenesteydelser (samlet betegnet „yderligere gebyrer“). Medmindre andet er angivet i TSEs forslag, tilbud eller faktura, er kunden ansvarlig for at betale alle yderligere gebyrer.

3. BETALINGSBETINGELSER

Betaling skal ske i overensstemmelse med TSEs faktura uden modregning i eller fradrag af kildeskat eller øvrige omkostninger. TSE kan opkræve renter på alle fakturaer, der er i restance, fra forfaldsdatoen for disse frem til den faktiske betalingsdato med 18 % p.a. eller det maksimale beløb, der tillades i henhold til gældende lov, plus rimelige advokatsalærer og inkasoomkostninger, idet salg i Frankrig er underlagt et mindstebeløb på EUR 40. TSE kan til enhver tid ændre kundens kreditbetingelser. TSE kan anvende foretagne indbetalinger på

enhver af kundens konti. Hvis kunden ikke betaler en faktura rettidigt, kan TSE ændre eller annullere udestående leveringer eller ordrer og meddele, at alle udestående fakturaer forfalder og skal betales omgående. Medmindre andet fremgår af gældende lov, udløber kredit, som TSE måtte tilbyde kunden, hvis denne ikke anvendes inden for 12 måneder.

4. LEVERING

Medmindre andet fremgår skriftligt fra TSE, sker alle TSEs leveringer fra EU CPT til kundens leveringssted, og alle TSEs leveringer fra leveringssteder uden for EU sker ab fabrik fra TSEs lagersted eller – for så vidt angår forsendelse direkte fra fabrik til detailhandler – ab fabrik fra producentens lagersted (INCOTERMS 2010). TSEs leveringsdatoer er kun skønsmæssige og er underlagt TSEs rettidige modtagelse af de pågældende artikler. TSE er ikke ansvarlig for leveringsforsinkelser eller for delvis eller tidlig levering, og kunden er pligtig at acceptere leveringen. Kunden må ikke annullere øvrige ordrer grundet forsinket levering af en del af en ordre.

5. ADKOMST

Hvad angår salg uden for EU eller Australien, overdrages adkomsten til kunden ved produkternes levering til fragtselskabet. Hvad angår salg fra EU eller Australien og som en form for betalingsgaranti, overgår adkomsten til kunden ved kundens samlede betaling for produktet. Ved videresalg overdrager kunden alle rettigheder til de pågældende tilgodehavender til TSE, indtil kunden har foretaget fuld betaling. Når produktet ekspederes eller kombineres med andre artikler („det ekspederede produkt“), overgår TSEs bibeholdte adkomst til en andel af adkomsten i det ekspederede produkt, hvor denne andel afspejler produktets værdi set i forhold til det ekspederede produkts værdi. Dette afsnit finder ikke anvendelse på salg af software (som dette er defineret nedenfor).

6. SOFTWARE

Software er den maskinlæsbare (objektkode-)version af computerprogrammer („software“). Kundens brug af software og dertil hørende dokumentation er underlagt de for softwaren gældende licensaftaler. Software, der er integreret i eller leveres sammen med hardware, må kun anvendes til den enhed, som softwaren er beregnet til, og må ikke overdrages separat.

7. GARANTI

Kunden anerkender, at TSE ikke er producent af produkterne. I det omfang dette er lovligt og tilladt i henhold til aftalerne, skal TSE overdrage enhver overdragelig produktgaranti, sikkerhed og retsmidler til kunden, som TSE måtte have fra producenten, herunder hvad der måtte være overdraget i forbindelse med immaterialretlige krænkelse. Hvis dette er påkrævet ved lov, skal TSE garantere, at produkterne på leveringstidspunktet overholder de specifikationer, der er fremsat af producenten i de for de pågældende produkter offentliggjorte datablade. Alle reklamerkrav er underlagt en tidsfrist på 12 måneder fra de mangelfulde produkters leveringstidspunkt. Hvis TSE forædler produkterne, f.eks. i form af integrationsarbejde, „tape-and-reel“ eller programmering, garanterer TSE, at produktforædlingen overholder kundens skriftlige specifikationer, som disse er accepteret af TSE, i 90 dage efter TSEs levering. Kunden anses for at være producent af sådanne forædlede produkter. TSE FREMSÆTTER INGEN YDERLIGERE GARANTI, HVAD ENTEN DENNE ER UDTRYKKELIG ELLER INDIREKTE, SÅSOM EN GARANTI VEDRØRENDE SALGBARHED, BRUGSEGNETHED ELLER IKKE-KRÆNKELSE AF IMMATERIELLE RETTIGHEDER. Såfremt TSE misligholder sin garanti, er kundens eneste retsmidler efter TSEs valg: (i) reparation af produkterne, (ii) erstatning af produkterne eller (iii) refundering af kundens købspris for produkterne. TSE garanterer på ingen måde softwaren og pådrager sig intet ansvar i forbindelse med denne. Medmindre andet er specifikt angivet i den for softwaren gældende licensaftale, LEVERES SOFTWAREN „SOM BESET“ UDEN YDERLIGERE GARANTI.

8. RETURVARER

Kunden kan kun returnere produkterne til TSE med et „RMA“-nummer (nummer for returtilladelse for materiale), som udstedes af TSE. (A) Returnering grundet visuel defekt: Kunden skal underrette TSE skriftligt om eventuelle defekter i yderemballagen eller produkterne, mangler eller andre uoverensstemmelser („visuelle defekter“) senest tre forretningsdage fra modtagelse af forsendelsen, ellers anses kunden for at have accepteret produkterne. (B) Returnering under produktgaranti: Kunden skal underrette TSE skriftligt om den specifikke produktdefekt inden for garantiperioden. TSE udsteder kun en RMA, hvis defekten (enten den visuelle defekt eller defekten under produktgarantien) udelukkende er skabt af TSE eller den oprindelige producent, og desuden kun hvis kunden opfylder kravet angående tidsfristen. TSE udsteder ikke en RMA for defekter, mangler eller anden uoverensstemmelse, der er skabt af kunden, transport- eller fragtselskabet eller af anden tredjepart. Når kunden har modtaget en RMA, skal kunden returnere produkterne til TSE i overensstemmelse med TSEs instrukser derom i den

pågældende RMA. TSE kan vurdere alle produkter, kunden returnerer under en RMA. Hvis TSE vurderer, at det ikke var berettiget at returnere produkterne, sender TSE produkterne tilbage til kunden pr. efterkrav. Alternativt kan TSE for kundens regning opbevare produkterne og bede kunden afhente dem. 9. ANSVARSBEGRÆNSNING TSEs ansvar over for kunden begrænses til kundens direkte skader op til et beløb, der ikke kan overstige prisen på det relevante produkt. Denne ansvarsbegrænsning gælder ikke i tilfælde af død eller personskade, der skyldes TSEs uagtsomhed. TSE er ikke ansvarlig for, og kunden er ikke berettiget til, erstatning for indirekte skader, for konkret dokumenterede tab, for følgeskader (f.eks. tabt fortjeneste eller omsætning, datatab, afsavn, omarbejde, reparation, produktionsomkostninger, omkostninger for tilbagekaldelse af produkter, tort eller tab af kunder). I det omfang, TSE ikke ifølge loven kan fralægge sig en indirekte eller lovbestemt garanti, påvirkes kundens lovmæssige rettigheder ikke af denne ansvarsbegrænsning.

10. FORCE MAJEURE

TSE er ikke ansvarlig for manglende opfyldelse af sine forpligtelser i henhold til denne aftale, hvor sådan manglende opfyldelse skyldes årsager, der ligger uden for TSEs rimelige kontrol (f.eks. udefra kommende omstændigheder, kundens handling eller udeladelse, driftsafbrydelser, menneskeskabt katastrofe eller naturkatastrofe, epidemi, materiale- eller produktmangel, strejke, kriminelle handlinger, leverings- eller transportforsinkelser eller manglende evne til at finde arbejdskraft, materialer eller produkter fra de sædvanlige kilder).

11. BRUG AF PRODUKTERNE

Kunden skal overholde producentens produktspecifikationer. Produkter må ikke anvendes til respiratorsystemer, implantater i mennesker, atomanlæg eller på andre anvendelsesområder, hvor produktsvigt kan føre til tab af menneskeliv eller materiel skade. Hvis kunden bruger eller sælger produkterne til brug inden for sådanne anvendelsesområder, eller hvis kunden ikke overholder producentens produktspecifikationer, anerkender kunden, at den form for brug, salg eller manglende overholdelse udelukkende sker på kunden ansvar. Kunden skal skadesløsholde TSE for og forsvare TSE mod ethvert krav, der er baseret på: (i) TSEs overensstemmelse med kundens design, specifikationer eller instruktioner, (ii) produktets ændring, der foretages af andre end TSE, eller (iii) produkternes brug i kombination med andre produkter eller i modstrid med denne bestemmelse.

12. EKSPORT/IMPORT

Visse produkter og tilhørende teknologi, der forhandles af TSE, er underlagt eksportregler i USA, EU og/eller andre lande („eksportregler“). Disse regler omfatter ikke regler om boykot. Kunden skal overholde sådanne eksportregler og indhente enhver form for licens eller tilladelse, der måtte kræves for at overføre, eksportere, reeksportere eller importere produkterne og den tilhørende teknologi. Kunden må ikke eksportere eller reeksportere produkterne og den tilhørende teknologi til et land eller en enhed, hvor sådan eksport eller geneksport er forbudt. Dette gælder også lande og enheder, der er underlagt sanktioner eller embargo, der forvaltes af USA, EU eller andre lande. Kunden må ikke anvende produkterne og den tilhørende teknologi i forbindelse med kemiske, biologiske eller atomvåben, raketsystemer (herunder ballistiske missilsystemer, satellitopsendelser og raketsonder) eller i forbindelse med ubemandede luftfartøjer, der kan levere sådanne våben og systemer, eller i forbindelse med udvikling af masseødelæggelsesvåben.

13. ELEKTRONISKE ORDRE

Hvis en del af købet og salget af produkterne, herunder kundens NCNR-anerkendelse eller forventede efterspørgsel, sker ved hjælp af EDI, kundens interne portal, en tredjepartsportal eller på anden elektronisk vis („elektronisk købsordre“), finder denne aftale fortsat anvendelse på købet og salget af produkterne mellem kunden og TSE. Kundens accept af TSEs ordrebekræftelse eller TSEs specifikation af detaljerne i forbindelse med elektroniske indkøbsordrer, der afgives skriftligt, via e-mail eller anden form for EDI, er bindende for kunden.

14. OVERHOLDELSE AF MILJØKRAV

Hvor dette er relevant, er kunden ansvarlig for alle krav og forpligtelser i henhold til EU's (i) WEEE-direktiv (2012/19/EU), (ii) emballagedirektivet (94/62/EF) og (iii) batteridirektivet (2006/66/EF), alle med senere ændringer og alle dertil hørende nationale tiltag, der til enhver tid måtte være gældende.

15. GENERELT.

A. Denne aftale er underlagt lovgivningen og skal fortolkes og håndhæves i overensstemmelse med lovgivningen i det land, hvor TSE-virksomheden, der accepterede kundens ordre („det ledende land“), ligger uden henvisning til lovkonfliktprincipperne. Hvis det ledende land er USA, er aftalen underlagt lovgivningen og domstolene i delstaten Arizona. De Forenede Nationers konvention om aftaler om internationale køb (CISG) finder ikke anvendelse. Domstolene i det ledende land har værneting i forbindelse med enhver

tvist, der måtte opstå som følge af eller i forhold til denne aftale.

- B. Kunden må ikke uden TSEs forudgående skriftlige tilladelse dertil overdrage aftalen. TSEs tilknyttede virksomheder kan opfylde TSEs forpligtelser i henhold til aftalen. Aftalen er bindende for alle efterfølgere og rettighedserhververe.
- C. Vilkårs eller betingelsers uanvendelighed eller ugyldighed påvirker ikke resten af de i aftalen indeholdte vilkår eller betingelser.
- D. Produkter, herunder software eller anden immaterielret, er underlagt alle gældende tredjepartsrettigheder, herunder patenter, ophavsret og brugerlicenser, og kunden skal overholde sådanne rettigheder.
- E. Kunden skal overholde al gældende lovgivning, herunder antikorrupsionslovgivning som f.eks. den amerikanske Foreign Corrupt Practices Act og den britiske Bribery Act.
- F. Parterne aftaler, at der kan anvendes elektronisk signatur, og at denne vil være juridisk gyldig, effektiv og bindende.
- G. Produktoplysninger (f.eks. udsagn eller råd (tekniske eller andre), reklameindhold og oplysninger i forbindelse med et produkts specifikationer, egenskaber, eksport-/importklassifikationer, anvendelse eller overholdelse af juridiske og andre krav) tilvejebringes af TSE „SOM BESET“ og udgør ikke en del af produktets egenskaber. TSE garanterer ikke produktoplysningernes nøjagtighed eller fuldstændighed og FRASIGER SIG ENHVER FORM FOR ERKLÆRING, GARANTI OG ANSVAR UNDER ENHVER FORM FOR TEORI, FOR SÅ VIDT ANGÅR PRODUKTOPLYSNINGERNE. TSE anbefaler, at kunden bekræfter alle produktoplysninger, før sådanne oplysninger anvendes. Alle produktoplysninger kan ændres uden forudgående varsel. TSE kan ikke drages til ansvar for typografiske eller andre fejl eller udeladelser i produktoplysninger.